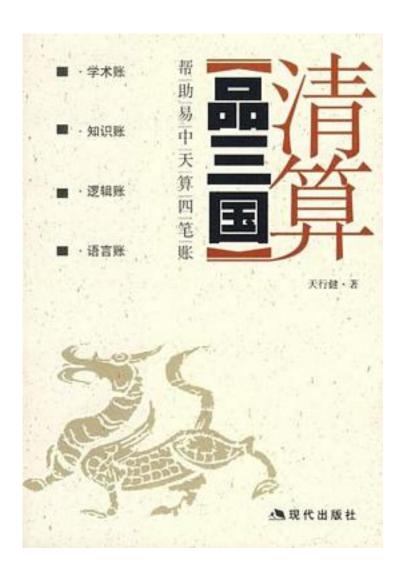
清算



清算_下载链接1_

著者:[匈牙利] 凯尔泰斯·伊姆雷

出版者:上海文艺出版社

出版时间:2014-10

装帧:平装

isbn:9787532153039

中篇小说集。本书包括《清算》和《英国旗》两个中篇。《清算》的故事背景是东欧剧

变时期的匈牙利,是对纳粹集中营那段历史所作的最后一瞥。小说讲的是一位名叫B的作家在家中死亡,文学编辑凯谢吕确信B在临终之前写了一部小说。小说通过描写凯谢吕寻找这部消失了的小说的过程,讲述了B的"无法用语言表达的经历"。

作者介绍:

凯尔泰斯·伊姆雷(1929—) 匈牙利犹太作家,2002年诺贝尔文学奖获得者。14岁被纳粹投入集中营,1945年获救。1975年,以他在集中营的生活为背景的处女作《无命运的人生》出版,这也是他最著名的作品。它与长篇自传体小说《惨败》和《为一个未出生的孩子哭祷》通常被称作凯尔泰斯大屠杀小说的三部曲。另有《英国旗》、《苦役日记》等中篇小说。他的演讲和随笔被收理成《作为一种文化的大屠杀》、《行刑队再次上膛前的瞬间静默》以及《被放逐的语言》等集子出版。

凯尔泰斯的作品尽管内容各不相同,但实际上都从各个不同角度传达着同一个主题——大屠杀。作者通过描述自己在集中营的亲身经历,探索着这样一种可能性:在人类屈服于社会强权的时代个人如何继续生活和思考。

目录:清算 英国旗 译后记

· · · · · · (收起)

清算 下载链接1

标签

凯尔泰斯•伊姆雷

匈牙利

中经典

匈牙利文学

文学 (中经典)

东欧文学

文艺

评论

这个星球上,再无民族比中国人更容易读懂凯尔泰斯或肖斯塔科维奇。这是我们的苦难,这是我们的幸运。

, 另外,虽然不懂原文,但是这本的翻译质量绝对上佳,很充分地体现了凯尔泰斯在语言 上的努力。特别是《英国旗》,大量的修饰成分像铅锤一样挂在主句上,要求读者付出 大量的劳动来跟上这些句子,制造出极沉重的效果,非常准确地传递了和文本内容相一 致的痛苦经验。

读第一篇《清算》时总能想起波拉尼奥,里面的B很像是《美洲纳粹文学》之中的一位,不过身份变成犹太人,经历时代巨变,奥斯维辛,死后被烧毁的作品;架构很有新意,剧本与文本交织,叙述人称也有转换,但语言仍然是凯尔泰斯所独有的。第二篇《英国旗》算是代表作了,但翻译有点怪。

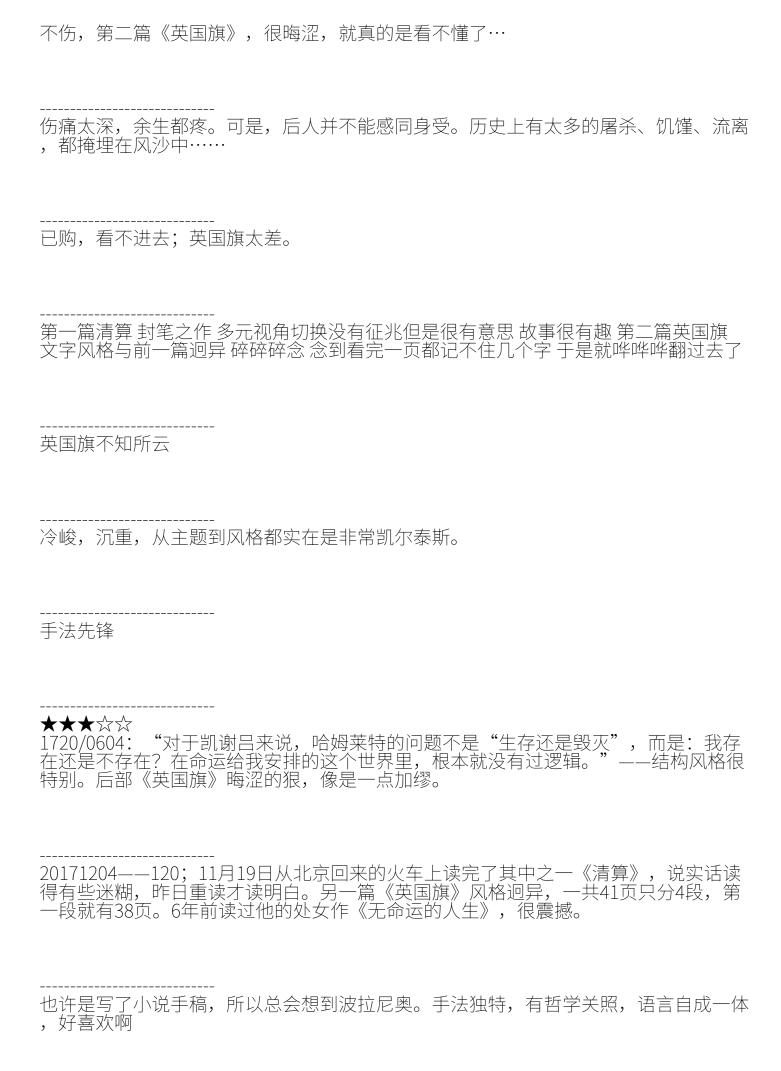
非常迷人奇特的叙事手法。《清算》一篇的故事发展,在剧作对白、第一人称、第三人称的三种叙述方式间来回切换,有意思的设计在于,剧作对白的段落来自一位死去作家的遗稿,而作家去世后以第一人称和第三人称展开的现实情节发展,是与剧作中具有预言性的剧情相一致的,且相互对照、互文。《英国旗》则采用了意识流的手法,整部小说几乎没有分段,以一种近乎神经官能症的叙事口吻一口气写就,做为读者在阅读过程中几乎全程提着一口气,焦躁又欲罢不能。

写法很奇特

第一篇《清算

[&]quot;一个人的表达工具就是其生命,经历耻辱保持沉默,就是最大的成就。"故事里的小说家,最后选择了沉默。集中营幸存者的伤痛是外人无法感同身受,而外界的大肆渲染,使恐怖变成日常,甚至娱乐化。作为小说家,他厌倦被消费,而写作又是他唯一出口。这种痛,不能亵渎。

[》]就真的是诺贝尔文学奖的实力,三个视角的切入,创新玩味,形散魂不散,哀而



2016上半年
 第二篇读得好不适应
书评
这个故事不容易理解,两个同名的人,活着的编辑"凯谢吕"和死去的小说家"凯谢吕"。在读小说的时候,两人交错出现,甚至对话。因此必须很小心地区分这个"凯谢吕"到底是活着的,还是死去的。 小说从几个疑问展开,小说家"凯谢吕"怎么死的?他的最后一本小说到底存不存在?

清算_下载链接1_